

# Definition der Zuschläge und Preise für Verkehr mit Ursprung international

<b>Version</b>	1-25
<b>Ausgabedatum</b>	16.10.2018
<b>Ersetzt Version</b>	1-24
<b>Gültig ab</b>	01.11.2018
<b>Vertrag</b>	Vertrag betreffend Verbindung von Fernmeldeanlagen und –diensten Vertrag betreffend Verbindung von VoIP Fernmeldeanlagen und -diensten

**Inhaltsverzeichnis**

1	Einleitung.....	3
2	Rahmenbedingungen und Erklärungen .....	3
3	Zuschläge und Preise.....	3
3.1	Swisscom Transit Terminierung zu Salt Mobile (Ursprung international).....	3
3.2	Swisscom Transit Terminierung zu Swisscom Mobile (Ursprung international).....	4
3.3	Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise Mobile (Ursprung international).....	6
3.4	Swisscom Transit Terminierung zu upc cablecom Mobile (Ursprung international).....	7
3.5	Swisscom Transit Terminierung zu BeeOne Mobile (Ursprung international) .....	7
4	Anpassungen und Fristen (gilt nur in Zusammenhang mit dem Vertrag betreffend Verbindung von TDM Fernmeldeanlagen und –diensten (TDM Interkonnektion) .....	8

## 1 Einleitung

1. Dieses Dokument enthält in Ergänzung zum Handbuch Preise die einzelnen Zuschläge und Preise in CHF zu Swisscom Transit Terminierung zu Schweizer Mobile Netzen (Ursprung international).

## 2 Rahmenbedingungen und Erklärungen

1. Die Preise kommen zur Anwendung für Verkehr mit internationalem Ursprung, welcher aus den entsprechenden Nummernbereichen gemäss nachfolgender Übersicht stammt.
2. Verkehr ohne A-Nummer oder gefälschter A-Nummer wird mit dem höchsten Preis abgerechnet.
3. CLI (Calling Line Identification) bedeutet Rufnummernanzeige.

## 3 Zuschläge und Preise

### 3.1 Swisscom Transit Terminierung zu Salt Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Salt Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
Rest of the world				0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Algeria	Fix/Mob	all	213	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Belgium	Fix	all	32	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Belgium	Mob	Rest	324; 327	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Belgium	Mob	Proximus	32460; 3247; 32770001	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Bosnia	Fix/Mob	all	387	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Bulgaria	Fix/Mob	all	359	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Czech Republic	Fix/Mob	Rest	42060; 4207; 42096	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Czech Republic	Mob	Vodafone	420770; 420771; 420772; 420773; 420774; 420775; 420776; 420777; 420778; 420779; 420967	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
France	Mob	rest	336; 337	0.0390	0.0440	<b>0.0830</b>
France	Mob	Orange	336001; 3360041; 3360051; 336008; 336020; 336021; 33607; 33608; 33630; 33631; 33632; 33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642; 33643; 336441; 336442; 336443; 33645; 33647; 33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992; 3364993; 33654; 3367; 3368; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789; 336365-336369; 3364160; 3364161; 336417	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
France	Mob	Bouygues	336003; 3360042; 336009; 33650; 336530-336534; 33658-33659; 3366; 33698-33699; 337518-337519; 337521-337525; 337527-337529; 337540-337542; 337544-337545; 337550-337554; 337557-337559; 33760-33765; 337807-337808; 336444-336446; 3364950	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
France	Mob	Iliad	336000; 336006; 33651; 33652; 336535; 336536; 336537; 336538; 336539; 33695; 33766; 33767; 33768; 33769; 33781; 33782; 33783	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Greece	Fix/Mob	all	30	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Salt Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
Hungary	Mob	all	3620; 3631; 3670	0.0390	0.1410	0.1800
Italy	Mob	rest	393; 3974	0.0390	0.0585	0.0975
Italy	Mob	WIND	39320; 39323; 39324; 39327-39329; 39355; 39380; 39388; 39389	0.0390	0.0000	0.0390
Italy	Mob	H3G	39391-39393; 39373	0.0390	0.0000	0.0390
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0390	0.3110	0.3500
Lithuania	Fix/Mob	all	370	0.0390	0.3110	0.3500
Luxembourg	Fix/Mob	all	352	0.0390	0.1410	0.1800
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0390	0.3110	0.3500
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0390	0.3110	0.3500
Morocco	Mob	all	2126	0.0390	0.3110	0.3500
Poland	Fix/Mob	all	48	0.0390	0.1410	0.1800
Portugal	Fix/Mob	all	351	0.0390	0.1410	0.1800
Russia	Fix/Mob	all	7	0.0390	0.1410	0.1800
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0390	0.3110	0.3500
Slovenia	Fix/Mob	all	386	0.0390	0.3110	0.3500
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0390	0.5610	0.6000
Turkey	Fix/Mob	all	90	0.0390	0.0585	0.0975
No CLI or corrupted CLI				0.0390	0.3110	0.3500

### 3.2 Swisscom Transit Terminierung zu Swisscom Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Swisscom Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
All (not listed below)				0.0295		0.0295
Algeria	Fix/Mob	all	213	0.0295	0.2685	0.2980
Bosnia	Fix/Mob	all	387	0.0295	0.2685	0.2980
Bulgaria	Fix/Mob	Rest	359	0.0295	0.1985	0.2280
Bulgaria	Mob	Telenor	35989	0.0295	0.1985	0.2280
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0295	0.2685	0.2980
Czech Rep.	Fix/Mob	Rest	420	0.0295	0.0400	0.0695
Czech Rep.	Mob	Vodafone	420600; 420608; 420704; 420712; 420713; 4207304; 42077; 420967	0.0295	0.0000	0.0295
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0295	0.2685	0.2980
France	Fix	all	33	0.0295	0.0000	0.0295
France	Mob	Bouygues	336003; 3360042; 336009; 33650; 336530-336534; 33658-33659; 3366; 33698-33699; 337518-337519; 337521-337525; 337527-337529; 337540-337542; 337544-337545; 337550-337554; 337557-337559; 33760-33765; 337807-337808; 336444-336446; 3364950	0.0295	0.0000	0.0295
France	Mob	Iliad	33651; 33652; 33695; 33767; 33768; 33769; 33781; 33782; 33783; 337669	0.0295	0.0000	0.0295
France	Mob	Orange	336001; 3360041; 3360051; 336008; 336020-336021; 33607-33608; 33630-33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642-33643; 336441-336443; 33645; 33647-33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992-3364993; 33654; 3367-3368; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789; 336365-336369; 3364160-3364161; 336417	0.0295	0.0000	0.0295



Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Swisscom Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
			336002; 3360052; 336007; 33601; 336022-336029; 33603; 336040-336041; 336044-336049; 336064; 33609; 3361-3362; 33634-33635; 3363801-3363805; 3364005- 3364009; 336410-336415; 3364163-3364164; 3364166- 3364169; 336418-336419; 336440; 336447-336449; 33646; 3364995; 3364998-3364999; 33655; 3365666- 3365669; 336567-336568; 336698; 337500-337505; 3375060; 3375070; 337508-337509; 337516; 337520; 337526; 3375431-3375432; 3375550-3375555; 3375558- 3375559; 337556; 337575-337576; 3375777-3375778; 337578; 337703-337704; 337713-337714; 3377150- 3377154; 337750-337754; 33776-33779; 337800- 337806; 337846-337848; 336065-336069; 336360-			
France	Mob	SFR	336364; 3364990-3364991	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Greece	Fix/Mob	all		30	0.0295	<b>0.0695</b>
Hungary	Fix/Mob	all		36	0.0295	<b>0.0695</b>
Italy	Mob	H3G	39391-39393; 39373	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Italy	Mob	rest	393; 3974	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
Italy	Mob	Wind	39320; 39322-39324; 39327-39329; 39355; 39380; 39388-39389	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Italy	Mob	Fastweb	393755; 393756	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0295	0.1985	<b>0.2280</b>
Lithuania	Mob	Bite	37063; 370641-4; 370649; 37065; 37066; 37068; 37069	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Lithuania	Fix/Mob	rest	370	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Luxembourg	Fix	all	352	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Luxembourg	Mob	Rest	3526	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
Luxembourg	Mob	P&T	3526001, 3526021, 352621, 352628, 352651, 352658, 352671, 352678	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Morocco	Fix/Mob	all	212	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Poland	Fix/Mob	rest	48	0.0295	0.0800	<b>0.1095</b>
Poland	Mob	Plus	485366; 485791; 485792; 485793, 4857950; 48601; 48603; 48605; 48607; 48609; 48661; 48663; 48665; 48667; 48669; 48691; 48693; 48695; 48697; 48699; 48721; 48722; 48723; 48724; 48725; 48726; 48727; 48729; 487370; 487371; 487372; 487393; 487394; 487395; 487396; 487397; 487398; 4878020; 48781; 48782; 48783; 48785; 487860; 487895; 487896; 487897; 487898; 487899; 488844; 48885; 48887	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Poland	Mob	Orange	4850; 4851; 485711; 485712; 485713; 485714; 48572; 48573; 48690, 487800; 487801; 487805; 487806; 487865; 487866; 487868; 487869; 487890; 487891; 487892; 487893; 487894; 48797; 48798; 4878990; 4879996	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Portugal	Fix/Mob	all	351	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
Russia	Mob	all	79	0.0295	0.0800	<b>0.1095</b>
Russia	Mob	MTS	790208, 790220, 79023, 7902712, 7902746, 7902747, 790473, 790835, 790835, 790852, 790853, 790856, 791, 795023, 795088, 795093, 795094, 79780, 79781, 79782, 79787, 79788, 798	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Slovenia	Fix/Mob	rest	386	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Slovenia	Mob	TK Slovenije	38631; 38641; 38651; 3866555; 38698	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Turkey	Fix/Mob	all	90	0.0295	0.0800	<b>0.1095</b>
No CLI or corrupted CLI				0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>

3.3 Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Sunrise Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
All (not listed below)				0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Algeria	Fix/Mob	all	213	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Bosnia- Hercegovina	Fix/Mob	all	387	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Belgium	Fix/Mob	Rest	32	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Belgium	Mob	Proximus	32460; 3247; 32770001	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Bulgaria	Fix/Mob	all	359	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Czech Rep.	Fix/Mob	Rest	420	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Czech Rep.	Mob	Vodafone	420608; 42077; 420967	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Greece	Fix/Mob	all	30	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Hungary	Fix/Mob	all	36	0.0390	0.0585	<b>0.0975</b>
Italy	Fix/Mob	Rest	39	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Italy	Mob	H3G	39373; 3939	0.0390	0.0585	<b>0.0975</b>
Italy	Mob	Vodafone	3934; 39377; 39383	0.0390	0.1560	<b>0.1950</b>
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Morocco	Fix/Mob	all	212	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Poland	Fix/Mob	all	48	0.0390	0.1560	<b>0.1950</b>
Portugal	Fix/Mob	Rest	351	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Portugal	Mob	Vodafone	3511691; 3511891; 3516091; 35160921; 3516391; 35163921; 3516591; 35165921; 3516691; 35166921; 35191; 351921	0.0390	0.1560	<b>0.1950</b>
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Slovenia	Fix/Mob	all	386	0.0390	0.1560	<b>0.1950</b>
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Turkey	Fix/Mob	all	90	0.0390	0.0585	<b>0.0975</b>
No CLI or corrupted CLI				0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>

3.4 Swisscom Transit Terminierung zu upc cablecom Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	UPC Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
All (not listed below)						
Algeria	Fix/Mob	All		213	0.0415	0.3145
Austria	Fix	All		43	0.0415	0.0000
Austria	Mob	All		436	0.0415	0.0000
Belgium	Mob	All	3246-3249; 3277		0.0415	0.3145
Belgium	Mob	Proximus	32460; 3247; 32770001		0.0415	0.0000
Bosnia	Fix/Mob	All		387	0.0415	0.3145
Bulgaria	Fix/Mob	All		359	0.0415	0.3145
Croatia	Fix/Mob	All		385	0.0415	0.3145
Czech Republic	Fix/Mob	All		420	0.0415	0.1445
Czech Republic	Mob	Vodafone	420608; 420774-420777; 4207700-4207704; 420773; 4207780; 42077811-42077879; 42077881-42077899; 420967		0.0415	0.0000
France	Mob	Rest		336; 337	0.0415	0.0445
France	Mob	Bouygues	33650; 336530-336534; 33658-33659; 33660-33668; 336690-336697; 336699; 33698-33699; 33700003; 33760-33765		0.0415	0.0000
France	Mob	Orange	336020-336021; 33607-33608; 33630-33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642-33643; 336441-336443; 33645; 33647-33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992-3364993; 33654; 3367-3368; 33700000; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789		0.0415	0.0000
Estonia	Fix/Mob	All		372	0.0415	0.3145
Greece	Fix/Mob	All		30	0.0415	0.3145
Hungary	Fix/Mob	All		36	0.0415	0.0445
Italy	Mob	All		393; 3974	0.0415	0.0445
Latvia	Fix/Mob	All		371	0.0415	0.3145
Lithuania	Fix/Mob	All		370	0.0415	0.3145
Luxembourg	Fix/Mob	All		352	0.0415	0.1445
Macedonia	Fix/Mob	All		389	0.0415	0.3145
Montenegro	Fix/Mob	All		382	0.0415	0.3145
Morocco	Fix/Mob	All		212	0.0415	0.3145
Poland	Fix/Mob	All		48	0.0415	0.1445
Portugal	Fix/Mob	All		351	0.0415	0.1445
Russia	Fix/Mob	All		7	0.0415	0.0845
Serbia	Fix/Mob	All		381	0.0415	0.3145
Slovenia	Fix/Mob	All		386	0.0415	0.3145
Spain	Fix/Mob	All		34	0.0415	0.0000
Tunisia	Fix/Mob	All		216	0.0415	0.3145
Turkey	Fix/Mob	All		90	0.0415	0.1445
No CLI or corrupted CLI					0.0415	0.3145

3.5 Swisscom Transit Terminierung zu BeeOne Mobile (Ursprung international)

- Keine Zuschläge zur publizierten MTR.

**4 Anpassungen und Fristen (gilt nur in Zusammenhang mit dem Vertrag betreffend Verbindung von TDM Fernmeldeanlagen und –diensten (TDM Interkonnektion))**

1. Die Preise der Swisscom Transitdienste mit internationalem Ursprung sind abhängig von den Preisen, welche die terminierende Anbieterin für Anrufe auf ihr eigenes Netz mit internationalem Ursprung verlangt. Die Tarife für diese international ankommenden Anrufe werden gesondert in diesem Anhang 1 zum Handbuch Preise ausgewiesen. Werden die Tarife für die international ankommenden Anrufe von der jeweiligen Anbieterin geändert, so hat Swisscom das Recht, ihre Preise entsprechend auf den ersten Tag des Monats anzupassen; in Abweichung der Geschäftsbedingungen Zugang gilt für die Preise der Transitdienste keine Mindestlaufzeit. Die Preisanpassung wird der FDA mindestens 15 Tage im Voraus schriftlich mitgeteilt. Die Preisanpassung gilt als genehmigt, wenn die FDA nicht innerhalb von 15 Tagen nach Zugang der Mitteilung schriftlich widerspricht. Bezieht die FDA den Dienst trotz Widerspruch gegen die Preisanpassung weiter, so gilt der Bezug als Akzept der neuen Preise und der Dienst wird zu den neuen Bedingungen erbracht.